



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR
MARIA KARLSSON**

Seduta tat-22 ta' Frar, 2008

Numru 523/2006

David Debono

Vs

Emanuel Grogan

It-Tribunal,

Wara li ra t-talba attrici ghall-kundanna tal-konvenut ghall-hlas ta` somma li ma teccedix elfejn tlett mija disgha u ghoxrin Ewro u sebgha u tletin cernetzmi €2329.37 ekwivalenti ghal Lm1,000, rapprezentanti danni sofferti mill-istess attur meta l-konvenut beda jaghti fuq il-vann bin-numru tar-registrazzjoni IMY 318 proprjeta` ta` l-attur.

Bl-ispejjez u imghaxijiet legali mid-data tal-prezentata tat-talba kontra l-konvenut li minn issa huwa ngunt ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta tal-konvenut li ssollewa illi l-konvenut ma kkaguna l-ebda hsara fil-vettura ta` l-attur kif qieghed jigi allegat fl-avviz odjern.

Kopja Informali ta' Sentenza

Sema` x-xhieda ta` Sr. Anna Maria Xerri, Nadienne Grogan, David Debono u Emanuel Grogan kif ukoll ta` l-affidavit ta` Sr. Theresa Zammit, Joseph Cassar u Stefan Agius.

Ra d-dokumenti kollha ezebiti fl-atti tal-kawza.

Ikkunsidra.

Illi din il-kawza titratta dwar talba ghal danni sofferti mill-attur meta l-konvenut allegatament ghamel hsara volontarja fuq il-vann ta` l-attur.

Mart l-attur xehdet illi hija kienet marret tistenna l-vann ta` l-iskola maz-zewg ulied taghha sabiex tal-vann jehodhom l-iskola f` San Gwann. Hija tghid illi dak inhar zewgha ma kienx mar xoghol u kien segwiha sa hdejn il-vann u kif wasal hdejn il-vann beda jghajjat max-xufier. Hija ssostni li tant bezghet illi telghet fil-vann u ma riedetx tinsel mill-vann. Kif wasslu l-iskola f` San Gwann hija u l-attur intebhu illi l-konvenut kien segwihom bil-vettura tieghu. Hija stqarret illi l-konvenut beda jsabbat u jkisser il-vann u jghajjat ma` l-attur. L-attur hareg minn gol-vann u dahal l-iskola sabiex jghajjat lill-Pulizija. Hija qalet ukoll illi l-konvenut tant kien irrabjat illi ghamel hsara lil vann billi baraxx il-vann u ta` daqqiet ta` sieq u daqqiet ta` ponn fuqu.

Ix-xhieda taz-zewg sorijiet naqset milli tippruva minn effettivament ikkawza d-danni peress illi huma kienu gewwa u ma raw xejn.

Il-konvenut xehed illi huwa u martu llum separati u fiz-zmien tal-allegat incident il-konvenut kellu sospetti illi l-mara tieghu kellha relazzjoni ma` l-attur u kien ghalhekk li segwiha sabiex jaqbadha fil-fatt. Il-vann kien iwassal lil uliedu l-iskola u dak inhar tal-vann gabarhom zewg kantunieri 'l boghod mid-dar tieghu. Dik il-gurnata l-konvenut kien iddecieda li jsegwi lil martu bil-*'camera'* tar-ritratti. Meta l-konvenut resaq lejha, l-attur kien ha jsuq ghal fuqu u mar ghalih mit-tieqa tal-vann, dahhal idejh u

tghajjarlu n-nuccali minn ma` wiccu. L-attur saq u l-konvenut iddecieda jsegwi l-vann li kellu lit-tfal tieghu kif ukoll lill-martu go fih. Huwa segwa lill-attur u martu sa San Gwann ghas-sodisfazzjon. Fil-pront kif wasal San Gwann, il-konvenut mar sabiex jiehu sodisfazzjon max-xufier u meta mar biex jiftah il-bieba tal-attur, l-attur sakkar il-bieba u hareg mill-bieba l-ohra u harab lejn l-iskola. Il-konvenut stqarr illi huwa ma kienx laqat il-vann u l-anqas ma ta` daqqiet ta` sieq jew daqqiet ta` ponn lil vann. Il-konvenut ssokta jghid illi l-attur qatt ma pprovda il-provi tal-*'finger prints'* tad-daqqiet fuq il-vann. Il-Konvenut sostna lli ghaemm huwa kien irrabjat qalli ma ssfugax ir-rabja tieghu fil-vann ta` l-attur izda baqa` jistennih johrog. Izda jghid ukoll illi huwa ma kienx prezenti meta waslet il-Pulizija.

L-attur ghazel li ma jaghtix il-verzjoni tieghu fil-kawza izda pproduca lil mart il-konvenut bhala xhud okulari tieghu kifukoll zewg sorijiet.

Is-sorijiet xehdu li effettivament huma ma raw xejn.

Iz-zewg xhieda ohra prodotti mill-attur xedhu dwar l-istima tal-hsarat.

It-Tribunal jirrileva illi trattandosi ta` zewg verzjonijiet konfliggenti u cioe` ta` l-attur u l-uniku xhud prodott mill-attur li kien prezenti ghal fatti, ikollu jirreferi u joqghod fuq id-depozizzjonijiet kontrastanti moghtija mill-konvenut u x-xhud prodott mill-attur u jestendi l-indagini tieghu fuq il-provi dokumentali li ghandhom iwassluh ghas-soluzzjoni gusta tal-vertenza.

Fiz-zmien ta` l-incident u cioe` fl-1 ta` Gunju, 2006, it-Tribunal jirrilleva li l-konvenut kien ghadu jghix ma` martu izda li prezentement huma jghixu separatament. Jidher illi fiz-zmien ta` l-incident il-konvenut u martu kienu ghaddejjin minn perjodu imqanqal u l-konvenut kien qieghed jissuspetta l-infedelta` ta` martu max-xufier tal-vann ta` l-iskola. Di fatti dik il-gurnata l-konvenut kien segwa lill-martu li harget minn god-dar sabiex twassal lit-tfal fuq il-vann ta` l-iskola. Dan il-vann waqaf zewg

kantunieri 'l boghod minn darhom, haga mhux tas-soltu peress illi normalment it-tfal kienu jingabru minn wara l-bieb. Il-konvenut ammetta illi meta ra lil martu fuq il-vann huwa dahhal idejh fit-tieqa tax-xufier u tghajjarlu n-nuccali u sussegwentement segwihom bil-vettura tieghu sabiex jjehu sodisfazzjoni bir-rabja li kellu.

Il-konvenut jghid illi meta mar sabiex jiftah il-bieba ta` l-attur, l-attur, sakkar il-bieba tan-naha toeghu, hareg mill-bieba tal-passiggier u gera lejn il-kunvent tas-sorijiet fejn kienu deklin it-tfal. Il-konvenut baqa` jstennih izda wara xi ftit telaq.

L-uniku xhud prodott mill-attur li stqarr li ra xi haga hi mart il-konvenut. Illi fic-cirkostanzi t-Tribunal ma jidhirlux illi hija xhud sostennibli. Jidher illi l-attur ma gab ebda prova li l-hsarat fuq il-vann saru mill-konvenut ghajr ix-xhieda ta` Nadienne Grogan, mart il-konvenut. It-Tribunal ra ukoll illi ma kienx hemm rapport tal-Pulizija tal-hsarat ipprezentat mill-attur. Ra d-dokumenti ta` l-istimi tal-hsarat fuq il-vettura.

It-Tribunal huwa tal-fehma illi stima wahda pprezentata mill-attur hija stima li tappartjeni ghal hsarat fuq il-vann ta` l-attur li tammonta ghal Lm 82.60 ta' dak iz-zmien, '*labour*' minn certu Stefan Agius li qal illi kellu jiskussa l-bieba tal-passiggier sabiex l-attur jkun jista` jahdem. Izda l-prova dokumentali hija biss stima tax-xogholijiet.

L-istima l-ohra hija datata 31 ta` Meju, 2006 ghal '*spray*' fuq Mini bus transit. La hemm in-numru tal-vettura u jidher illi din l-istima kienet saret gurnata qabel ma sar l-incident.

Id-Dokumenti pprezentati mill-attur huma zewg stimi ta` *panel beating* u *spray painting* li jammontaw ghal Lm 350 ta` dak iz-zmien stimi tal-hsarat. Effettivament jidher illi sa lllum il-hsarat ma ssewwewx. Illi t-talba hija ghal danni li ma jeccedux LM1000 ta' dak iz-zmien. Dawn huma d-danni allegatamaent sofferti mill-attur. Jidher illi ma gew ipprezentati l-ebda rapporti maghmula mill-Pulizija u l-anqas ma gew prezentati ricevuti li l-hsarat issewwew. Illi

Kopja Informali ta' Sentenza

anke il-kwantum mitlub mill-attur m`huwiex korrett u l-anqas qatt ma ntalbet riduzzjoni fit-talba.

Ghaldaqstant, it-Tribunal huwa moralment konvint Illi t-talba ta` l-attur hija wahda eccessiva peress illi l-istimi tal-hsarat prezentati jirriflettu somma ferm anqas minn dik mitluba. It-Tribunal ikkonstata lli sal-lum ghadhom ma saru ebda riparazzjonijiet fil-vann. Illi t-Tribunal jidhirlu illi l-attur naqas li jipprova l-kaz tieghu quddiem dan it-Tribunal u ghalhekk ha jistrieħ fuq il-verzjoni mogħtija mill-konvenut.

Fic-cirkostanzi, it-Tribunal jiddeciedi billi jichad it-talba attrici bl-ispejjez.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----